PROGRAMMATION 2015-2016

Collège – Lycée

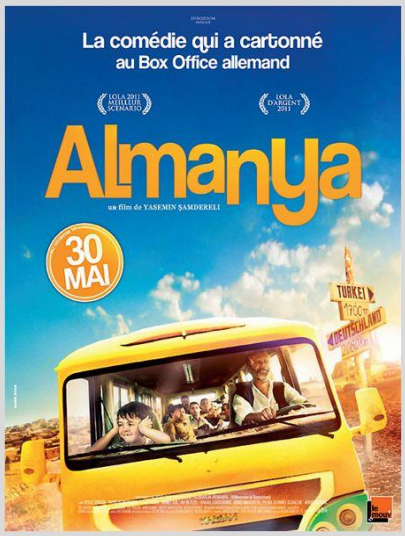
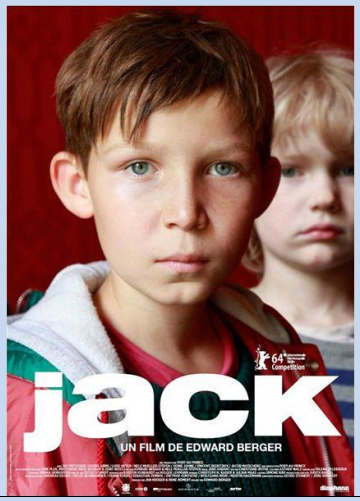
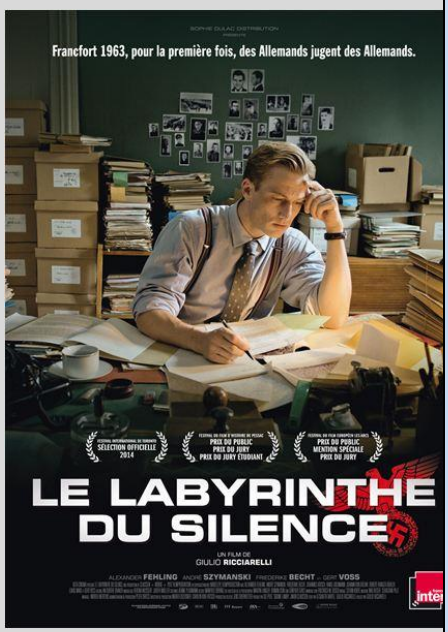
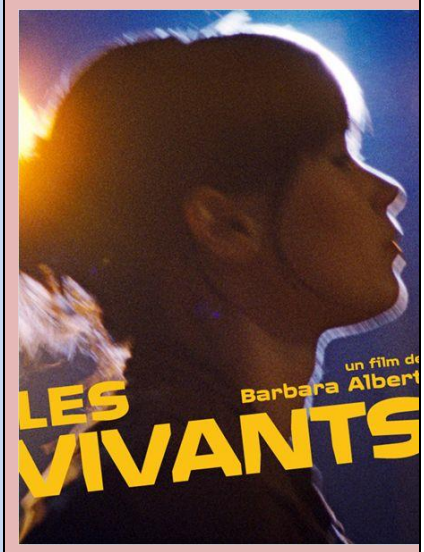
ALLEMAND

Cinéma *Le Studio des Ursulines*
10, rue des Ursulines
75005 Paris

Avec le soutien de :

Programmation annuelle 2015-2016

6 long-métrages auxquels peuvent venir s'ajouter en cours d'année scolaire d'autres films, en fonction de l'actualité cinématographique.

1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre
	**PROJECTION PROFESSEURS** **15 décembre 2015 18h30** 	**PROJECTION PROFESSEURS** **15 mars 2016 18h30**
PROJECTION PROFESSEURS **29 septembre 2015 18h30** 	**PROJECTION PROFESSEURS** **15 décembre 2015 20h30** 	**PROJECTION PROFESSEURS** **15 mars 2016 18h30** 

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

La programmation 2015-2016 propose au total 6 **films sur l'année** et tient compte, autant que possible, des niveaux et des contenus culturels des programmes en lycée et en collège.

1er Trimestre (Octobre-Décembre 2015)

▸**Alemanya** de Yasemin Şamdereli avec Denis Moschitto, Fahri Ogün Yardim, Arnd Schimkat, Allemagne, 2012, 1h41
"Suis-je Allemand ou Turc ?" C'est la question que se pose Cenk Yilmaz, 6 ans, lors d'un match de football, alors que ni ses camarades allemands ni ses camarades turcs ne veulent de lui dans leur équipe. Pour le consoler, sa cousine Canan lui raconte l'histoire de leur grand-père Hüseyin qui, à la fin des années 1960, a émigré en Allemagne avec femme et enfants pour y travailler. Le temps a passé et l'Almanya est devenu leur pays d'adoption. Mais le grand-père a acheté une maison en Turquie et souhaite y emmener toute la famille en vacances. Commence alors un voyage plein de souvenirs, de disputes et de surprises…

Avis Cinélangues
Depuis plusieurs années, plusieurs films dramatiques ont dépeint la vie des Turcs en Allemagne. Ici c'est un autre regard qui est offert au spectateur sur les préjugés et le racisme dont sont victimes les turcs en Allemagne. Yasamin et Nesrin Samdereli, qui ont co-écrit le script, privilégient les bons souvenirs et le coté plus léger de leur vie turco-allemande..L'humour de cette comédie touchante a ainsi permis au public allemand de découvrir d'autres aspects de l'immigration au cinéma. 2011 a marqué les 50 ans de vie commune entre Turcs et Allemands. Le 30 octobre 1961, la Turquie et l'Allemagne signaient une convention sur le recrutement de main- d'œuvre : C'est le début de l'arrivée des « Gastarbeiter » en Allemagne qui commence à vivre un miracle économique sans précédent. Cette convention reposait sur une double base : d'une part des besoins de main-d'œuvre du fait d'une forte croissance économique en Allemagne, d'autre part la volonté du gouvernement turc de désengorger son propre marché du travail. On connait la suite… Le film permettra donc de traiter en classe ces différents aspects et de réfléchir sur l'identité nationale qui, affirment les réalisatrices « est plus qu'un passeport et une nationalité. Pour nous c'est comme un puzzle.».
Public conseillé : Tout public, collège et lycée
Thèmes : Espaces et échanges/Emigration et approche interculturelle
Dossier pédagogique: http://www.goethe.de/ins/fr/lp/prj/cal/arc/013/alm/frindex.htm

►**Le labyrinthe du silence (Im Labyrinth des Schweigens)** de Giulio Ricciarelli avec Alexander Fehling, André Szymanski, Friederike Becht, Allemagne, 2015, 2h3
Allemagne 1958 : un jeune procureur découvre des pièces essentielles permettant l'ouverture d'un procès contre d'anciens SS ayant servi à Auschwitz. Mais il doit faire face à de nombreuses hostilités dans cette Allemagne d'après-guerre. Déterminé, il fera tout pour que les Allemands ne fuient pas leur passé.

Avis Cinélangues
Après le film "Hannah Arendt", témoignage du procès contre Eichmann à Jérusalem, nous sommes à nouveau confrontés à un travail de mémoire, défi permanent pour l'Allemagne après les années noires du national-socialisme. Cette fois-ci, la problématique de la culpabilité et de la responsabilité face aux crimes contre l'humanité intègre les années fastes du miracle économique. Mais dans quelle mesure la prospérité permet-elle de fermer les yeux et de fuir la prise en compte des réalités politiques et les bases éthiques d'un nouvel Etat démocratique qui a pu naître grâce aux engagements courageux des Alliés ?

Public conseillé : Lycée (Cycle Terminal)
Notions : Mémoire : héritages et ruptures - Lieux et formes de pouvoir
Liens pédagogiques :
http://imlabyrinth-film.de/inhalt
http://www.zerodeconduite.net/lelabyrinthedusilence/dossier_pedagogique.html

2ème Trimestre (janvier- mars 2016)

►**Jack** de Edward Berger avec Ivo Pietzcker, Georg Arms, Luise Heyer, Allemagne, 2015, 1h43
Fonceur, tenace et plein de ressources, Jack, dix ans à peine, est déjà seul responsable de sa famille : son petit frère Manuel, six ans, et leur mère célibataire aimante mais totalement immature, Sanna, qui travaille la journée et fait la fête la nuit. Les services de protection de l'enfance décident alors de retirer la garde des deux garçons à la jeune femme et de placer Jack dans un centre d'hébergement...

Avis Cinélangues
Ce premier long métrage sur fond social a reçu le deuxième prix du cinéma allemand en 2015. Le jeune acteur nous fascine par son sérieux et sa responsabilité. Nous suivons ses déplacements à travers Berlin. Son combat consiste à fuir l'institution, protéger son petit frère, tenter de survivre. Cette cavale nous tient en haleine et ce destin remet en question un monde dans lequel les adultes ne jouent pas leur rôle. L'environnement familial et sociétal oscille entre irresponsabilité et hostilité. Le film évoque les « 400 coups » de Truffaut : que fait notre société pour les jeunes, quelle place leur est réservée ? Nos élèves pourront peut-être témoigner de leur propre expérience. Il s'agit aussi d'un clin d'œil alarmiste dans une Allemagne qui vit une crise démographique sans précédent.

Public conseillé : Collège (3ème) / Lycée (Seconde)
Notions : Art de vivre ensemble
Dossier/ liens pédagogique :
http://www.jack-film.de/
http://www.cafepedagogique.net/lexpresso/Pages/2015/04/08042015Article635640682848310240.aspx

►**De l'autre côté du mur** ***(Westen)*** de Christian Schwochow, avec Jordis Triebel, Tristan Gobel, Allemagne, 2014, 1h42
Fin des années 70, quelques années après la mort de son fiancé, Nelly décide de fuir la RDA avec son fils afin de laisser ses souvenirs derrière elle. La jeune femme croit à un nouveau

départ de l'autre côté du mur, mais en Occident où elle n'a aucune attache, son passé va la rattraper…La jeune femme va-t-elle enfin réussir à trouver la liberté ?

Avis Cinélangues
Ce film dévoile un aspect peu connu de la division de l'Allemagne. L'histoire se déroule en partie dans le camp de transit Marienfelde. Les réfugiés de la RDA qui aspiraient à la citoyenneté ouest-allemande étaient soumis à des interrogatoires humiliants rappelant parfois les pratiques de la Stasi. Le réalisateur, qui lui-même est né à l'Est, reconstitue la paranoïa qui régnait à Marienfelde à travers une mise en scène sous tension permanente. Le spectateur est captivé par la reconstitution fidèle des camps d'accueil de la RFA. Le film apporte un éclairage nouveau sur l'histoire allemande qu'il est très intéressant de faire découvrir en classe. Il s'inspire du livre de Julia Franck, Lagerfeuer de 2003 (Feu de camp, 2011) qui a passé, étant enfant, quelques mois à Marienfelde, lorsque sa mère a quitté la RDA.

Public : Lycée (Cycle Terminal)
Thèmes : Lieux et formes de pouvoir – Les régimes totalitaires – La résistance au pouvoir – Pouvoir et mémoire –Espaces et échanges

Dossiers/liens pédagogique :
http://www.kino.de/kinofilm/westen/95041
http://www.goethe.de/ins/dk/kop/pro/Sprachabteilung/Werbung-f-Deutsch/Didaktisierung_Trailer.pdf
Zéro de conduite (http://www.zerodeconduite.net/)
http://www.zerodeconduite.net/lelabyrinthedusilence/dossier_pedagogique.html

3ème Trimestre

L'incroyable équipe (*Der ganz große Traum*) de Sebastian Grobler, avec Daniel Bruhl, Burghart Klaußner, Thomas Thieme, Allemagne, 2014, 1h50

En Allemagne à la fin du XIXe siècle, un professeur d'anglais découvre à Londres un jeu bien particulier : le football. Pour renforcer leur esprit d'équipe, il décide d'en enseigner les règles à ses élèves. Ses méthodes d'enseignement pacifistes et bien différentes des autres professeurs de l'établissement lui valent l'adoration et le respect de la classe entière.

Avis Cinélangues :
Après le « Miracle de Berne », voici un autre film allemand qui a pour thème le football, sport national et mondial par excellence. L'enseignement scolaire sous l'Empire allemand est marqué par la discipline prussienne et ne connaît pas encore ce sport anglais qui sera utilisé par le professeur d'anglais afin d'enseigner la langue, une approche résolument moderne de l' apprentissage des langues ! Dans un environnement hostile se crée une solidarité touchante entre les élèves et leur professeur, digne du « Cercle des poètes disparus ». Le jeune enseignant défend des idées humanistes et pacifistes qui prônent, dans un monde inégalitaire, le respect de l'autre. Le film permettra de réfléchir sur ces valeurs et d'approcher également l'histoire de l'Allemagne à cette époque.
Public conseillé : Tout public (Collège/ Lycée)
Thèmes : Art de vivre ensemble, le sport : un élément fédérateur

Dossier pédagogique Institut Goethe :
http://www.goethe.de/ins/fr/pro/cineallemand/pdfcineallemand6/traumdidaktisierungokletzteversion.pdf

‣ **Les vivants (*Die Lebenden*)** de Barbara Albert, avec Anna Fisher, Hanns Schuschnig, August Zimer, Autriche, 2012, 1h52
Sita a 25 ans. Elle vit à Berlin où elle étudie et travaille pour une chaîne de télévision. Elle est constamment amoureuse et veut profiter de la vie. Aux 95 ans de son grand-père, elle découvre une photo de lui en uniforme SS. Ressentant un puissant besoin de connaître ce passé qu'on lui a toujours caché, elle commence un voyage où se joue aussi son histoire personnelle.

Avis Cinélangues
Le film de Barbara Albert *Les Vivants (Die Lebenden*) traite, à travers l'histoire d'une jeune femme, Sita, de la culpabilité et de la responsabilité face aux crimes commis pendant la période du national-socialisme. Dans quelle mesure, les descendants sont-ils coupables ou responsables du comportement des membres de leur famille ? Comment assumer les crimes de ses aïeux et vivre sereinement dans le présent ? Comment analyser le rapport de l'individu à l'histoire collective et en même temps à l'histoire familiale ? Le travail sur la mémoire proposé par la cinéaste autrichienne Barbara Albert est d'inspiration autobiographique. Le film permet aux élèves de réfléchir sur le poids de l'histoire et de se rendre compte que le travail sur la mémoire les concerne dans leur vie de tous les jours.

Public conseillé : **Lycée (Cycle Terminal)**
Thèmes : Lieux et formes de pouvoir, Mythes et héros, La notion de progrès
Dossier pédagogique *Cinélangues*

Collège / Seconde

1er trimestre	**Alemanya** de Yasemin Şamdereli
2ème trimestre	**Jack** de Edward Berger
3ème trimestre	**L'incroyable équipe** de Sebastian Grobler

Lycée (Cycle Terminal)

1er trimestre	**Le labyrinthe du silence** de Giulio Ricciarelli
2ème trimestre	**De l'autre côté du mur** de Christian Schwochow,
3ème trimestre	**Les vivants** de Barbara Albert

Les niveaux de classe sont donnés à titre indicatif. Les professeurs ont aussi la possibilité de choisir, par trimestre, le film qui leur convient le mieux parmi les films disponibles et de construire ainsi leur propre programmation.

Le Studio des Ursulines **(RER : Luxembourg - M° Censier Daubenton)**
10, rue des Ursulines
75005 Paris

Séances scolaires : **- en matinée 9h/9H30 - en après-midi 13h30/14h.**

Pour réserver : **Florian Deleporte ou Chloé Védrenne**

Tél : +33 1 56 81 15 20 / Fax +33 1 44 07 13 76

Mail : **educ@studiodesursulines.com**

Tarif Groupe : **4 euros/élève (gratuit pour les accompagnateurs)**

Pour retrouver tous les synopsis des films, les *Avis Cinélangues* et les dossiers ou documentation pédagogique :
http:// cinelangues.com/Allemand puis cliquer sur la fiche du film (lien ou dossier pédagogique en bas de la fiche)

Voir aussi le site de **www.goethe.de/cineallemand:**
CinéAllemand pour les jeunes, films d'aujourd'hui.
Un programme du *Goethe-Institut* en France,
avec les thèmes de l'amitié, l'aventure, l'espoir.

La programmation trimestrielle est diffusée à tous les établissements scolaires de Paris en début de trimestre par la *Délégation Académique aux Arts et à la Culture* du Rectorat de Paris. Si vous ne la recevez pas, vous pouvez la télécharger sur le site de *Cinélangues.*

Si vous souhaitez intégrer notre mailing « professeurs » pour être invités régulièrement à des avant-premières, écrivez-nous à :
odilemont@gmail.com

Programmation : Armin BRÜSSOW
Professeur d'allemand en classes préparatoires

Coordination : Odile MONTAUFRAY
DAAC (Délégation Académique à l'Action Culturelle)
Professeur-Relais
odilemont@gmail.com